



MANUAL DE BOLSILLO

**Guía de Servicios de Rhode Island para
Personas de Edad Avanzada y Adultos con
Incapacidades**

**Departamento de Servicios Humanos de Rhode
Island**

**División de Asuntos para la Vejez
Hazard Building-2nd. Floor
74 West Road
Cranston, RI 02920**

**Lincoln D. Chafee, Gobernador
Catherine Terry Taylor, Directora**

Esta guía fue producida, entera o parcialmente, mediante la subvención de la Administración de Asuntos para la Vejez y los Centros para Seguro de Medicare y Medicaid de los EE. UU.

El Departamento de Servicios Humanos de Rhode Island y la División de Asuntos para la Vejez (DEA, por sus siglas en inglés) es responsable del desarrollo de los servicios y programas con base en la comunidad que fomentan la independencia y preservan la dignidad de las personas de edad avanzada y los adultos con incapacidades. La DEA también ha sido designada como la única agencia local del estado para la planificación y servicio en asuntos de la vejez conforme a las disposiciones de la Ley de Estadounidenses de Edad Avanzada.

Teléfono principal: 462-3000

Personas con impedimentos

auditivos (TTY): 462-0740

Administración: 462-0501

Servicios de Protección

a los Ancianos: 462-0555

Seguro MédicoConsejería: 462-4444

Cuidado en el Hogar y Comunidad: 462-0570

Medios y Comunicaciones: 462-0509

Ayuda Farmacéutica: 462-3000

Sitio Web: www.dea.ri.gov

THE POINT:

Centro de Recursos para la Vejez y Centro de Recursos para la Incapacidad (ADRC)

en Rhode Island: 462-4444

Personas con impedimentos

auditivos (TTY): 462-4445

Sitio Web: www.adrc.ohhs.ri.gov

**Notas de la Portada del Manual de Bolsillo -
Edición Española**

NOTA: Este panfleto es una traducción parcial de *The Pocket Manual-The Rhode Island Guide to Services for Seniors and Adults with Disabilities*, publicado por el Departamento de Servicios Humanos, División de Asuntos para la Vejez de Rhode Island.

No todas las agencias cuentan con personal bilingüe para inglés/español. Para ayuda en español, llame a THE POINT al 401-462-4444. Durante horas no laborables, llame al 2-1-1 para asistencia.

ÍNDICE

Centro de Recursos para la Vejez y la Incapacidad THE POINT/ Puntos Regionales:	7
Recursos de Adicción:	10
Servicios de Salud Diurnos para Adultos:	11
Defensa:	14
Manejo del caso:	16
Manejo de Enfermedad Crónica:	17
Programas de Acción Comunitaria:	20
Programas de Protección al Consumidor..	22
Servicios Dentales:	24
Recursos de Incapacidad:	26
Oportunidades Educativas:	32
Servicios de Protección/Derechos de los Ancianos:	33
Preparación para Emergencias:	36
Asistencia Alimentaria:	37
Evaluación de la Salud Geriátrica:	40
Centros de Salud:	41
Consejería para Seguro Médico/ Programa Estatal de Seguro Médico (SHIP):	44

ÍNDICE

Ayuda de Calefacción:.....	46
Programas de Cuidado en el Hogar y la Comunidad:	
Central/Copago	49
Atención a largo plazo	51
Cuidado Paliativos:.....	53
Recursos de Vivienda:.....	55
Servicios Legales:	59
Asistencia Médica/Medicaid	62
Medicare/	65
Medicare Premium	
Programa de pago:.....	66
Medicare para Personas de Edad Avanzada Programa de Patrulla (SMP):	68
Ayuda con los Medicamentos/	
Medicare Parte D:.....	70
RIPAE:.....	71
Ayuda de los Fabricantes:	73
Recursos de Salud Mental/Conductual:..	74

ÍNDICE

Servicios de Respiro (Relevo):	78
Centros para Personas de Edad Avanzada:	79
Programa de Acompañantes para Personas de Edad Avanzada:	83
Trabajo para Personas de Edad Avanzada/Incapacitadas:	84
Seguro Social:	86
Seguro Social/Incapacidad/SSI:	88
Información de Impuestos:	89
Transporte:	90
Servicios para Veteranos:	93
Oportunidades para Voluntarios:	97
Agradecimientos	100

**CENTRO DE RECURSOS PARA LA VEJEZ
Y LA INCAPACIDAD (ADRC)/THE
POINT/POINTS REGIONALES**

THE POINT es el Centro de Recursos para la Vejez y la Incapacidad de Rhode Island (ADRC). THE POINT es un centro de servicios múltiples para la “consejería de opciones” e información y referencias a los programas y servicios que apoyan a las personas de edad avanzada, los adultos con incapacidades, las familias y los cuidadores. El personal de THE POINT tiene la capacidad de comunicarse con las personas cuya lengua materna no es el inglés. Llame al 462-4444. El número de TTY es 462-4445. El sitio Web es www.adrc.ohhs.ri.gov. El Departamento de Servicios Humanos y la División de Asuntos de la Vejez de Rhode Island subvencionan a THE POINT y los POINTS regionales mediante subvenciones de los Centros para Servicios de Medicare y Medicaid (CMS).

THE POINT en United Way/2-1-1
50 Valley Street, Providence, RI 02909
211 o 462-4444

Leon Mathieu Senior Center
420 Main Street, Pawtucket, RI 02860
728-7582

St. Martin de Porres Center
160 Cranston Street, Providence, RI 02907
274-6783

Otras fuentes para información y referencias incluyen:

El **Localizador Eldercare** es un servicio a nivel nacional para ayudar a las familias y amistades a encontrar la información sobre los servicios comunitarios para personas de edad avanzada en cualquier parte de los Estados Unidos y sus territorios. La información está disponible en 150 idiomas.

800-677-1116 www.eldercare.gov

La **Red de Información para Padres del Centro de Recursos de Rhode Island, Family to Family (RIPIN)**, proporciona información, ayuda, y capacitación para empoderar a padres, familias, individuos y profesionales que sirven a las familias a fin de que se conviertan en defensores eficaces para sí mismos y las personas bajo su cuidado.

175 Main Street, Pawtucket, RI 02860

727-4144 www.ripin.org

El **George Wiley Center** es un grupo estatal activamente comprometido con organizar la comunidad local para crear justicia social y económica efectuando cambios en la política pública. Específicamente, trabajan en temas como hambre, cortes de servicios públicos y trabajos. Están interesados en los asuntos relacionados a los niños, las familias, las personas de edad avanzada y los adultos con incapacidades.

32 East Avenue, Pawtucket, RI 02860

728-5555 www.georgewileycenter.org

RECURSOS CONTRA LA ADICCIÓN:

Muchas personas que sufren de adicción necesitan ayuda para empezar y sostener la rehabilitación. Estas agencias ofrecen ayuda a las personas que tienen el deseo de tratar su adicción.

Alcohólicos Anónimos

800-439-8860 www.rhodeisland-aa.org

Jugadores Anónimos

213-386-8789 www.gamblersanonymous.org

Narcóticos Anónimos

818-773-9999 www.na.org

Departamento de Salud Conductual de Rhode Island, Incapacidad del desarrollo y Hospitales (BHDDH)

14 Harrington Road, Cranston, RI 02920
462-4680 www.dhddh.ri.gov

SERVICIOS DE SALUD DIURNOS PARA ADULTOS:

Los centros certificados para el cuidado diurno de adultos proveen cuidado y supervisión en un ambiente seguro a los adultos frágiles y con limitaciones funcionales, incluyendo quienes padecen de Alzheimer y otras demencias. Los servicios incluyen servicios terapéuticos, recreativos y médicos así como de relevo para los cuidadores.

Bristol: **Cornerstone Adult Services**
172 Franklin Street, Bristol, RI 02809
254-9629 ..www.stelizabethcommunity.com

Cranston: **Adult Day Services**
1070 Cranston Street, Cranston, RI 02920
780-6243 www.cranstonri.com

Cranston: **Hope Alzheimer's Center**
25 Brayton Avenue, Cranston, RI 02920
946-9220 .. www.hopealzheimerscenter.org

Cranston: Victoria Court Adult Day Services

55 Oaklawn Avenue, Cranston, RI 02920
946-5522 www.elderareri.com

North Providence: Fruit Hill Adult Day Care Center for the Elderly

399 Fruit Hill Avenue, North Providence, RI 02911
353-5805 www.fmmusa.org

Pawtucket: New Horizons Adult Day Health Center

426 Main Street, Pawtucket, RI 02860
727-0950 www.blackstonehealth.org

Providence: Elmwood Adult Day Care

209 Elmwood Avenue, Providence, RI 02907
421-6300 www.elderareri.com

Providence: Program of All Inclusive Care for the Elderly (PACE)

225 Chapman Street, Providence, RI 02905
490-6566 www.pace-ri.org

Warwick: **Cornerstone Alzheimer's Care Center**

140 Warwick Neck Avenue,
Warwick, RI 02889
738-8295 ..www.stelizabethcommunity.com

Warwick: **Cornerstone Apponaug Center**

3270 Post Road, Warwick, RI 02886
739-2847 ..www.stelizabethcommunity.com

Woonsocket: **Alternative Adult Care**

84 Social Street, Woonsocket, RI 02895
766-0516www.senoirservicesri.org

Woonsocket: **The Homestead Group Adult Day Center**

80 Fabien Street, Woonsocket, RI 02895
765-3700www.sevenhills.org

DEFENSA:

Estas organizaciones para la defensa promueven la independencia y dignidad para las personas de edad avanzada y los adultos con incapacidades.

La **Comisión Asesora para la Vejez del Gobernador de Rhode Island** aconseja al gobernador y a director de la División de Asuntos de la Vejez con respecto a los desafíos que afrontan las personas de edad avanzada y los adultos con incapacidades.
364-0690

La **Alliance for Better Long Term Care**, 422 Post Road, Warwick, RI 02888, aboga, media y ayuda a solucionar los problemas para los residentes de instalaciones para personas de edad avanzada y de vida asistida y aquellos que reciben cuidados en el hogar o servicios de atención paliativa. El ombudsman del estado es también responsable de investigar las querellas de cuidado inadecuado y de maltrato sufridos por las ancianos que están

utilizando servicios de cuidado a largo plazo.
Todos los informes de abuso y negligencia
son confidenciales.

785-3340 www.alliancefbtnc.com

**Parents, Families and Friends of Lesbians
and Gays** es una organización de apoyo que
ayuda a los padres de los gays y las
lesbianas a entender y a aceptar a sus hijos.

751-7571 www.pflagprovidence.org

El **Rhode Island Disability Law Center**, 275
Westminster Street, Suite 401, Providence,
RI 02903, ofrece asistencia legal gratuita a
personas con incapacidades.

831-3150 www.ridlc.org

AGENCIAS PARA MANEJO DE CASOS

Los **programas para manejo de casos** ayudan a los adultos de edad avanzada de Rhode Island a permanecer en sus hogares por el mayor tiempo posible. Para ser elegibles, los residentes de Rhode Island deben tener 60 años o más, estar confinados al hogar, ser frágiles o incapacitados e incapaces de permanecer en el hogar sin cuidado de apoyo. Las agencias para el manejo de casos realizan una evaluación y desarrollan un plan de cuidado que incluye opciones para servicios basados en la comunidad. Llame a estas agencias:

East Bay: **East Bay Community Action**
100 Bullocks Point Ave., East Providence,
RI 02915 437-1000

Kent County: **Westbay Community Action**
224 Buttonwoods Ave, Warwick, RI 02886
732-4660

Providence/North/Northwest:
Tri-Town Community Action, Inc.
1126 Hartford Ave., Johnston, RI 02919
349-5760

MANEJO DE ENFERMEDAD CRÓNICA

Las **enfermedades crónicas** tales como la diabetes, los problemas del corazón, las enfermedades respiratorias, la artritis o los problemas de salud mental a largo plazo tienen un impacto negativo sobre la calidad de vida para las personas de edad avanzada y los adultos con incapacidades. Estas organizaciones ayudan a que las personas afectadas por estos padecimientos obtengan la educación y el apoyo necesario para manejar su enfermedad y vivir una vida mejor.

La **Asociación de Alzheimer (Alzheimer's Association), Capítulo de Rhode Island**, 245 Waterman Avenue, Providence, RI 02906.

421-0008www.alz-ri.org

La **Sociedad Americana Contra el Cáncer (American Cancer Society)**, 931 Jefferson Blvd., Suite 3004, Warwick, RI 02886

722-8480www.cancer.org

La **American Diabetes Association**, 222
Richmond Street, Providence, RI 02903
800-342-2383 www.diabetes.org

La **Asociación Americana del Corazón
(American Heart Association)**, 222 Richmond
Street, Suite 108, Providence, RI 02903.
401-330-1700 www.heart.org

La **Arthritis Foundation, Northern &
Southern NE Chapter**, 2348 Post Road,
Suite 104, Warwick, RI 02886.
401-739-3773 www.arthritis.org

El **Chronic Disease Self-Management
Program-Living Well Rhode Island** le
enseña a las personas cómo manejar las
condiciones crónicas de la enfermedad y vivir
una vida mejor. En Rhode Island, llame a la
Línea de Información del Departamento de
Salud al 401-222-5960, o visite
www.health.state.ri.us

La **Mental Health Association of Rhode
Island**, 500 Prospect Street, Pawtucket,
RI 02860. 401-726-2285

El Capítulo de Rhode Island de la National Multiple Sclerosis Society, 205 Hallene Road, Unit 209, Warwick, RI 02886
401-738-8383 www.nationalmesociety.org

El Rhode Island Council of Community Mental Health Organizations, 40 Sharpe Drive, Suite 3, Cranston, RI 02920
228-7990 www.riccmho.org

El Departamento de Salud Conductual Incapacidad del Desarrollo y Hospitales de Rhode Island (BHDDH) lucha contra la estigmatización de las personas con incapacidades del desarrollo, enfermedades mentales y los trastornos del consumo de sustancias y las adicciones. Para información sobre las incapacidades del desarrollo, llamar al 462-3234. Para información sobre servicios de salud mental, llamar al 462-3291. Para información sobre abuso de sustancias, llamar al 462-4680, o visitar www.bhddh.ri.gov. También hay líneas confidenciales de 24 horas para ayudar con el abuso de drogas y alcohol.: 866-252-3784

PROGRAMAS DE ACCIÓN COMUNITARIA

Los **Programas de Acción Comunitaria (CAP)** son agencias de servicios sociales dedicadas a aliviar los problemas de la pobreza a través de un acercamiento positivo. Los programas incluyen educación al consumidor, consejería, salud, intemperización, ayuda para calefacción y otros servicios. Comuníquese con estas agencias:

Blackstone Valley: **Blackstone Valley CAP**
32 Goff Avenue, Pawtucket, RI 02860
723-4520

Cranston: **Comprehensive CAP**
301 Doric Avenue, Cranston, RI 02910.
467-9610

East Bay: **East Bay CAP**
100 Bullocks Point Avenue, East Providence,
RI 02915
437-1000

Greater Providence: **Providence Community
Action**

518 Hartford Avenue, Providence, RI 02909
273-2000

Greater Woonsocket: **Woonsocket: Family
Resources
Community Action**

245 Main Street, Woonsocket 02895
766-0900

Kent County: **Westbay Community Action**

224 Buttonwoods Avenue, Warwick, RI 02886
732-4660

Northwest: **Tri-Town Community
Action, Inc.**

1126 Hartford Avenue, Johnston, RI 02919
351-2750

PROGRAMAS DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR

Las **estafas, los fraudes y los ardid**es le cuestan a las personas de edad avanzada, los consumidores con incapacidades y el gobierno federal millones de dólares cada año. Las organizaciones a continuación ayudan a evitar que los consumidores sean víctimas, logren preservar activos y recursos valiosos y proporciona maneras de divulgar estafas y prácticas de negocio cuestionables. Si cree que ha sido víctima de fraude, estafa o ardid, comuníquese con su departamento de policía local además de los contactos de agencias enumerados en esta sección.

El **Better Business Bureau** sigue la información de muchos negocios a través de los Estados Unidos y Canadá. El **BBB** puede también ayudar a resolver quejas de consumidor contra las empresas.

800-422-2881 www.bbb.org

El **National Do Not Call Registry** permite a las personas limitar el número de llamadas de tele-mercadeo que reciben.

888-382-1222 www.donotcall.gov

La **Unidad de Protección al Consumidor del Procurador General de Rhode Island**, 150 South Main Street, Providence, RI 02903, proporciona ayuda a los consumidores con las quejas contra las empresas.

274-4400 www.riag.ri.gov

Para reportar fraude de correo, comuníquese con el **Servicio Postal de los EE. UU.:**

276-6930 ... www.ups.com/postalinspectors

SERVICIOS DENTALES

La **Clínica de Higiene Dental del Community College of Rhode Island**, Flannigan Campus, Lincoln, RI cada año escolar ofrece limpiezas dentales de septiembre a mayo. Se aplican tarifas nominales333-7250

El programa **Donated Dental** ofrece servicios dentales gratis o de costo reducido a las personas de edad avanzada cuyos ingresos califiquen866-572-9390

Tri-Town Community Action, 1126 Hartford Avenue, Johnston, RI 02919, ofrece servicios dentales asequibles a los residentes de Johnston, North Providence, Smithfield y North Smithfield.....351-2750

El **Wilcox Family Health Center**, 225 Buttonwoods Avenue, Warwick, RI 02886, ofrece servicios en una escala de tarifas variable732-9090.

Thundermist Health Centers tienen clínicas dentales en los siguientes lugares:

Blackstone Valley:

Thundermist Health Center

450 Clinton Street, Woonsocket, RI 02895

..... 767-4100

Kent County:

Thundermist Health Center

1219 Main Street, West Warwick, RI 02893

..... 615-2804

RECURSOS PARA PERSONAS CON INCAPACIDADES

Existe un número de organizaciones en Rhode Island que puede ayudar a las personas de edad avanzada y los adultos con incapacidades a mejorar su calidad de vida.

El Programa de Préstamos de Equipo Telefónico Adaptable de Rhode Island ofrece demostraciones, adiestramiento, préstamos a largo plazo y servicios para la reutilización de dispositivos para equipo telefónico especializado a los individuos cualificados que son sordos, tienen dificultades auditivas, tienen un impedimento del habla, sufren de daño neuromuscular o de una enfermedad que les impide usar un teléfono estándar.
421-7005, ext. 357..... www.atel.ri.gov

El grupo **Assistive Technology Access Partnership (ATAP)** está integrado por agencias que colaboran para reducir o

eliminar barreras al acceso y al financiamiento para dispositivos de tecnología auxiliar y los servicios para personas con incapacidades. 421-7005, ext. 42 www.atap.ri.gov

Aquellos que antes de los 22 años hayan sufrido una incapacidad significativa, deben llamar a la **División de Discapacidades del Desarrollo del Departamento de Salud Conductual, Incapacidad del Desarrollo y Hospitales (BHDDH) de Rhode Island** acerca de las opciones para varios servicios.
462-3201 www.bhddh.gov

La **Comisión para los Sordos y las Personas con Problemas de Audición de Rhode Island**, 1 Capitol Hill, Providence, RI 02908, administra los servicios de intérpretes de lenguaje de señas así como de información y referencias. 256-1204 www.cdhh.ri.gov

El programa **EyeCare America Seniors** sirve a personas mayores de 65 años que no tienen un oftalmólogo. Pueden recibir

servicios médicos sin costo alguno para los ojos. 800-222-3937 www.eyecareamerica.org

La **Comisión del Gobernador para Incapacidades** se asegura de que las personas con incapacidades tengan la oportunidad de ejercer todos los derechos y responsabilidades que se brinda a los residentes del estado y que cada una de esas personas pueda alcanzar un grado máximo de independencia, de desarrollo, de productividad y autosuficiencia.
462-0100 www.disabilities.ri.gov

IN-SIGHT, 43 Jefferson Blvd., Warwick, RI 02888, le brinda ayuda a las personas ciegas y con impedimentos visuales a fin de que desarrollen destrezas en comunicación, movilidad, orientación, auto-cuidado y quehaceres domésticos. Llame al 941-3322www.in-sight-ri.org

Ocean State Center for Independent Living, 1944 Warwick Ave., Warwick, RI 02889, es una organización no-residencial, impulsada por los

consumidores, con base en la comunidad, para todo tipo de incapacidades, sin fines de lucro que ofrece una gama de servicios de vida independiente. Los servicios incluyen la defensa a nivel individual y comunitario, información y referencias, ayuda para la vivienda, adiestramiento en destrezas básicas de vida independiente, apoyo de pares, extensión en la comunidad, concienciación sobre la incapacidad y ayuda para obtener dispositivos auxiliares y modificaciones al hogar con respecto a los objetivos de mayor independencia. 738-1013 o 866-857-1161
www.oscil.org

La **Oficina de Servicios de Rehabilitación**, 40 Fountain St., Providence, RI 02903, administra los Servicios para la Determinación de Incapacidad para que la Administración del Seguro Social pueda determinar la elegibilidad médica de las personas con incapacidades que solicitan los beneficios monetarios.
222-3182www.ors.ri.gov

People Actively Reaching Independence (PARI), 500 Prospect St., Pawtucket, RI 02860, puede proporcionar información acerca de servicios, vivienda, rampas y otras modificaciones al hogar, o transporte para los adultos con incapacidades. **PARI** también administra un programa para asistentes de cuidado personal. 725-1966 www.pari-ilc.org

Relay Rhode Island/711 puede conectar a las personas con problemas auditivos de Rhode Island con varias agencias estatales y también les ayuda a completar la llamada. 800-745-5555 (TTY-Inglés) o 866-355-9214 (TTY-Español).

Los **Servicios Estatales para Ciegos y Personas con Impedimentos Visuales**, 40 Fountain Street, Providence, RI 02908, ofrecen rehabilitación vocacional, consejería, evaluación médica, enseñanza en el hogar y otros servicios. Llame al 421-7005 (Voz) o 421-7016 (TTY) www.ors.state.ri.us

Talking Books Plus sirve a las personas cuyo impedimento visual o incapacidad física les impide usar una biblioteca tradicional. Pueden pedir prestados libros y revistas con letra grande, braille, o libros parlantes en casete o disco, sin costo alguno. Las máquinas y los materiales se envían gratis a través del servicio postal de los EE. UU. 574-9310 www.olis.ri.gov/tbp

Estos centros diagnostican y tratan la audición, el habla, el lenguaje y los problemas para tragar:

Memorial Hospital of Pawtucket

111 Brewster Street, Pawtucket, RI 02860 .
729-2022 o 723-2050 (TTY)

Rhode Island Hospital

593 Eddy St, Providence, RI 02903
444-5485

**Centros del Habla y la Audición de
University of Rhode Island:**

500 Prospect Street, Pawtucket, RI 02860
721-0734

OPORTUNIDADES EDUCATIVAS

Los residentes de Rhode Island de 60 o más años de edad pueden tomar cursos sin pagar la matrícula en las universidades estatales si hay espacio disponible. Los estudiantes deberán tener un ingreso familiar de menos de tres veces del nivel federal para la pobreza. Podrían aplicarse otras tarifas y cargos. Comuníquese con la universidad local. Las universidades privadas locales pueden ofrecer programas de educación para adultos. Comuníquese con la facultad de educación continua para mayor información. Algunas iglesias, bibliotecas y otras organizaciones patrocinan grupos de aprendizaje de por vida. Para mayor información, póngase en contacto con el departamento de educación, organización cívica o iglesia locales.

**DERECHOS DE LOS ADULTOS DE EDAD
AVANZADA/SERVICIOS DE PROTECCIÓN
PARA ADULTOS DE EDAD AVANZADA**

La **Unidad de Servicios de Protección de la División de Asuntos de la Vejez (DEA) de Rhode Island**, 74 West Road, Cranston, RI 02920, es responsable de investigar las quejas de maltrato de los residentes de Rhode Island de 60 años y mayores por parte de un familiar, cuidador o persona a cargo de su cuidado. El maltrato puede ser físico, emocional, sexual, explotación económica o abandono. El abandono o negligencia propia ocurre cuando la persona ya no puede cuidar de sí misma. Los informes sobre negligencia propia también pueden presentarse a la **Unidad de Servicios de Protección de la DEA**. Se estudian las necesidades de la persona de edad avanzada y los servicios necesarios que pueden proporcionarse.

Las leyes de Rhode Island requieren que cualquier persona con causa razonable para creer que una persona de edad avanzada ha

sido maltratada o está descuidando sus necesidades básicas, tiene que informarlo a la **DEA**. Los informes de maltrato y negligencia propia pueden presentarse las 24 horas al día, cualquier día y noche de la semana, los fines de semana y los días de fiesta, llamando al 401-462-0555. Los informes pueden hacerse de forma anónima.

La **DEA** también patrocina un **programa de respuesta de emergencia fuera de horas laborables para personas de edad avanzada en crisis**. Este servicio está disponible de 4:00 p.m. a 8:30 a.m., de lunes a viernes y los fines de semana y días de fiesta. Para informar que un anciano está en peligro físico o emocional. 401-462-0555

La **Unidad de Servicios de Protección de la DEA** trabaja con las agencias que manejan casos para desarrollar un plan del cuidado que evite maltrato adicional y trate las necesidades del anciano.

De acuerdo a las leyes de Rhode Island (R.I.G.L 42-66-10), los expedientes de la **DEA** referentes a informes sobre el maltrato, negligencia, explotación o abandono de una persona son confidenciales y no se consideran como documentos públicos.

La **Unidad para el Procesamiento de Maltrato a los Ancianos, Departamento del Procurador General de Rhode Island**, 150 South Main Street, Providence, RI 02903, investiga y procesa los delitos cometidos contra personas de 60 años o más. 401-274-4400, ext. 2383 www.riag.state.ri.us

La **Coalición Contra la Violencia Doméstica de Rhode Island**, 422 Post Road, Suite 102, Warwick, RI 02888 se dedica a eliminar la violencia doméstica en Rhode Island. Línea directa las 24 horas: 800-494-8100
.....www.ricadv.org

PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS

La **Agencia para el Manejo de Emergencias de Rhode Island** y el **Departamento de Salud de Rhode Island** urge a cualquier persona que padezca de una incapacidad o condición de salud crónica, movilidad limitada o necesidad de salud especial, a que se inscriba en el **Registro de Emergencia de Necesidades Especiales de Rhode Island**. Dicho registro fue creado para cerciorarse de que en Rhode Island haya un sistema para identificar a quienes requieren ayuda especial durante emergencias. Para inscribirse, llamar al 222-4783, o al Rhode Island Relay/711. También se puede inscribir en www.health.ri.gov.

**ASISTENCIA ALIMENTARIA/SERVICIOS
DE ALIMENTOS (Antes Programa de
Estampillas para Alimentos)**

El **Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP)** puede ofrecer asistencia monetaria para ayudar a individuos y familias que están luchando para comprar sus alimentos.

**Elegibilidad de Ingresos para Personas de Edad Avanzada y Adultos con incapacidades:*

Una persona:\$1,816 al mes

Dos personas:\$2,452 al mes

**Recursos: \$3,000 por hogar.*

**Favor de verificar al solicitar los beneficios de SNAP ya que los límites pueden haber cambiado después de la publicación.*

Hay también varios recursos disponibles para las personas mayores de Rhode Island que tengan necesidad urgente de ayuda para alimentos.

Comprehensive Community Action Program, 311 Doric Avenue, Cranston, RI 02910, ofrece asistencia alimentaria en las áreas de Cranston, Coventry, Scituate y Foster 467-9610

El **Rhode Island Community Food Bank**, 200 Niantic Avenue, Providence, RI 02905, ayuda a la gente a estirar el presupuesto para alimentos. 942-6325 www.rifoodbank.org

Otros recursos de emergencia para alimentos incluyen a **The Rhode Island Coalition for the Homeless**, 160 Broad Street, Providence, RI 09203. Llame al 721-5685, o **Crossroads Rhode Island**, con la misma dirección 521-2255

Además de estas agencias muchas iglesias locales tienen despensas de alimentos o programas de asistencia de emergencia para alimentos.

El **Food Access Project** permite que las personas mayores de 60 años, con incapacidades o sin hogar que participan en

SNAP utilicen la tarjeta de EBT para comprar comidas en restaurantes participantes.

866-306-0270 www.eatbettertoday.com

El programa **Ocean State Senior Congregate Dining** sirve almuerzos calientes nutricionalmente balanceados los cinco días de la semana en más de 65 comedores a las personas de 60 años o más o personas incapacitadas. En los casos de parejas casadas, una de las personas debe tener 60 años o más. Las personas de edad avanzada pueden hacer la donación sugerida de \$3.00 por comida, pero a nadie se le niega la comida si no puede contribuir. Hay transporte disponible hasta el comedor más cercano. Se requieren al menos 24 horas de aviso para las reservaciones.

Para localizar su comedor local, llame:

Blackstone Health, Inc 728-9290

East Bay Community Action..... 437-1000

Meals on Wheels de RI 351-6700

Senior Services, Inc 766-3734

Westbay Community Action 732-4660

CLÍNICAS DE EVALUACIÓN GERIÁTRICA

Las unidades para la **Evaluación de la Salud Geriátrica** realizan evaluaciones completas de la condición de salud de una persona. Las personas de edad avanzada que hayan demostrado cambios recientes en su funcionamiento físico, psicológico, o social son candidatas para una evaluación. Un equipo de profesionales identifica los problemas médicos y de salud y planifica un curso de tratamiento.

Centro para la Enfermedad de Alzheimer & Trastornos de Memoria en Rhode Island Hospital, 593 Eddy Street, Providence, RI 02903 444-6440

Butler Hospital Programa para la Memoria y la Vejez 345 Blackstone Boulevard, Providence, RI 02906. 455-6403

Servicios Neuropsicológicos Geriátricos de Rhode Island Hospital y Miriam Hospital 593 Eddy St., Providence, RI 02903.444-4500

CENTROS DE SALUD

Los **centros comunitarios de salud** proporcionan muchos servicios médicos a las personas de bajos ingresos, incluyendo las de edad avanzada. El pago se basa en una escala de tarifas variable.

Central Falls:

Blackstone Valley Health Center

9 Chestnut St., Central Falls, RI 02863
724-7110

Coventry: **Coventry Family Health Center**

191 MacArthur Blvd., Coventry, RI 02916
828-5335

Cranston: **Cranston Family Health**

1090 Cranston Street, Cranston, RI 02920
943-1981

East Providence:

East Bay Family Health Center

1200 Bullocks Point Avenue, East
Providence, RI 02915 437-1008

Johnston: **Tri-Town Health Center**
1126 Hartford Avenue, Johnston, RI 02919
351-2750

Pawtucket: **Blackstone Valley Health Center**
42 Park Place, Pawtucket, RI 02860
722-0081

Providence:
Allen Berry Health Center
202 Prairie Avenue, Providence, RI 02905
444-0570

Capitol Hill Health Center
40 Candace Street, Providence, RI 02908
444-0550

Central Health Center
239 Cranston Street, Providence, RI 02907
444-0580

Chad Brown Health Center
285A Chad Brown St., Providence, RI 02908
274-6339

Chafee Health Center

One Warren Way, Providence, RI 02905
444-0530

Crossroads Rhode Island

160 Broad Street, Providence, RI 02903
521-2255

Olneyville Health Center

100 Curtis Street, Providence, RI 02909
444-0540

Clínica Gratis de RI

655 Broad Street, Providence, RI 02907
274-6347

St. Joseph's Hospital:

21 Peace Street, Providence, RI 02907
Clínica Ambulatoria: 456-4321
Medical Clinic: 456-4325

Warwick: **Wilcox Family Health Center**

226 Buttonwoods Avenue, Warwick, RI 02886
732-9090

Woonsocket: **Thundermist Health Center**

450 Clinton Street, Woonsocket, RI 02895
769-1234

CONSEJERÍA PARA SEGURO MÉDICO

El **Programa de Seguro Médico Estatal de Rhode Island (SHIP)** es parte de un consorcio nacional para ayudar a los consumidores a hacer selecciones informadas de cuidado médico. Los voluntarios de **SHIP** ofrecen consejería individual a las personas de edad avanzada, los adultos con incapacidades, las familias y los cuidadores. El programa está diseñado para ayudar a las personas de edad avanzada y los adultos con incapacidades a entender el costo del cuidado médico y de la cobertura y a tratar con los problemas relacionados al cuidado médico. Los consejeros voluntarios de **SHIP** pueden hablarles acerca de Medicare, los planes de Medicare para cobertura de medicamentos recetados (parte D, seguro complementario, planes Medicare Advantage y otras opciones de seguro médico). Para más información, llamar a THE POINT al 462-4444. Los usuarios del equipo TTY pueden llamar al 462-4445, o visitar www.adrc.ohhs.ri.gov.

El número de teléfono de **Medicare** y el sitio Web contienen la información que pueden ayudarle a entender sus beneficios de **Medicare**. 800-MEDICARE (633-4227). Los usuarios de TTY pueden llamar al 877-486-2048. www.medicare.gov

El **Rhode Island Senior Medicare Patrol (SMP)** ayuda a las personas a reconocer e informar el fraude de Medicare y Medicaid, el desperdicio de recursos y abuso, además de cómo obtener el máximo provecho de su cuidado médico. Para más información, llame al 462-4444. Los usuarios de TTY deben llamar al 462-4445, o visitar www.adrc.ohhs.ri.gov.

Para información sobre **TRICARE for Life**, el plan de seguro médico del Departamento de Defensa, llame al 866-773-0404, o visite www.tricare.mil/mybenefit. El número de TTY es 866-773-0405. Para información acerca del programa de farmacia de **TRICARE for Life**, llame al 877-363-1030. El número de TTY es 877-540-6261.

ASISTENCIA PARA CALEFACCIÓN

El **Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)** proporciona ayuda a los consumidores elegibles de bajos ingresos a sufragar el costo de calentar sus hogares. La cantidad de la ayuda proporcionada se basa en el tamaño del hogar y el nivel de los ingresos. Las pautas actuales para los ingresos anuales son:

*1 persona en el hogar: \$27,353

*2 personas en el hogar: \$35,769

*Favor de verificar al solicitar los beneficios de LIHEAP ya que las pautas pueden haber cambiado después de la publicación.

Solicite ayuda para la calefacción en estas agencias locales:

Blackstone Valley:

Blackstone Valley CAP

32 Goff Avenue, Pawtucket, RI 02860

723-0227

Cranston: **Comprehensive CAP**
311 Doric Avenue, Cranston, RI 02910
467-9610

East Bay: **East Bay CAP**
100 Bullocks Point Avenue, East Providence,
RI 02915
437-5102

Noroeste de RI: **Tri-Town CAP**
1126 Hartford Avenue, Johnston, RI 02919
349-5760

Providence: **ProCAP:**
518 Hartford Avenue, Providence, RI 02909
60 años y más: 273-2000
Menores de 60 años: 273-0882

South County:
South County CAP
1935 Kingstown Road, Kingstown, RI 02879
789-3016

Warwick/Kent County:

Westbay CAP

208 Buttonwoods Avenue, Warwick, RI 02886
732-4660

Las siguientes agencias/organizaciones también tienen información disponible sobre la asistencia para la calefacción:

Diócesis de Providence

Keep the Heat On

One Cathedral Square, Providence RI 02907
421-7833, Ext. 207

Salvation Army

386 Broad Street, Providence, RI 02907
831-1119

(Para quienes no califican para LIHEAP)

CUIDADO EN EL HOGAR Y LA COMUNIDAD/PROGRAMA CENTRAL

Los Programas de Cuidado en el Hogar y la Comunidad proveen opciones innovadoras a las personas de edad avanzada elegibles para ayudarles a permanecer en la comunidad y evitar la institucionalización prematura. Estos programas pueden proporcionar servicios de asistentes de salud en el hogar, servicios diurnos para adultos, acompañantes para personas de edad avanzada, sistemas de alerta de emergencia personal, modificaciones menores al hogar y si es apropiado, se puede hacer una colocación en un centro de vida asistida. Para la mayoría de los **Programas Centrales de Cuidado en el Hogar y la Comunidad**, la persona debe ser tener 65 años o más, ser residente de Rhode Island y estar básicamente confinado al hogar (incapaz de salir del hogar sin ayuda considerable). Para algunas personas con Asistencia Médica, los servicios de apoyo y los dispositivos auxiliares se pueden proporcionar sin costo alguno.

462-0570.....www.dea.ri.gov

CUIDADO EN EL HOGAR Y LA COMUNIDAD/PROGRAMA DE COPAGO

Para las personas que satisfacen las pautas para el **Programa de Copago de Cuidado en el Hogar y la Comunidad de Rhode Island** se proporcionan servicios a una tarifa reducida. Las pautas de ingreso anual para una sola persona son \$13,612 y \$18,387 para una pareja a Nivel Uno; \$21,780 para una sola persona y \$29,420 para una pareja a Nivel Dos. La cantidad del copago se determina de acuerdo al nivel de ingresos del cliente. El Departamento de Servicios Humanos de Rhode Island, División de Asuntos para la Vejez, trabaja con una red de agencias regionales para manejo de casos y otras organizaciones para personas de edad avanzada en el desarrollo de planes de cuidado que ayudan a que las personas permanezcan en el entorno menos restrictivo.
462-0570 www.dea.ri.gov

PROGRAMAS DE CUIDADO EN EL HOGAR Y LA COMUNIDAD/CUIDADO A LARGO PLAZO

El **Programa de Cuidado Todo Incluido para Ancianos (PACE)**, 225 Chapman Street, Providence, RI 02905, ofrece a las personas alternativas al cuidado en un hogar de ancianos. Para calificar para **PACE**, la persona debe tener 55 años o más y calificar para cuidado en un hogar de ancianos. Para inscribirse en **PACE**, el cliente debe acordar recibir el cuidado de una red de doctores y proveedores en el programa. **PACE** coordina todo el cuidado para satisfacer las necesidades diarias del cliente con un equipo de cuidadores que incluye trabajadores sociales, enfermeras y otro personal profesional. **PACE** es también un programa licenciado para servicio diurno a los adultos.
490-6566 www.pace-ri.org

Las personas que califican para el **Cuidado a Largo Plazo de Medicaid** pueden contratar a su propio cuidador que les ayude a bañarse,

vestirse y otras actividades domésticas a través del **Programa de Exención de Opción Personal**. Póngase en contacto con: PARI Independent Living Center al 725-1966 (Voz/TTY) o Tri-Town Community Action al 351-2750.

Las **Agencias de Enfermeras Visitantes** proporcionan servicios de salud en el hogar, que pueden incluir servicios de enfermería, fisioterapia, atención paliativa, terapia del habla y otros servicios. Para un listado de estas agencias, llame a THE POINT al 462-4444, o visite www.ThePointRI.org. El número de TTY es 462-4445.

CUIDADO DE ATENCIÓN PALIATIVA

El **cuidado de atención paliativa** se centra en las necesidades sociales, espirituales y emocionales de los pacientes con enfermedades terminales y sus seres queridos. El equipo de atención paliativa generalmente incluye a director médico, enfermeras, el clero y a otros profesionales de atención médica. Medicare cubre servicios de atención paliativa siempre y cuando la agencia proveedora esté certificada como proveedor de Medicare. La Asistencia Médica y la mayoría de los planes de seguro privados también cubren los servicios de atención paliativa. Comuníquese con estas agencias:

Home & Hospice Care de Rhode Island, 1085 North Main Street, Providence, RI 02904, puede brindar servicios de atención paliativa en el hogar y a través de otras instalaciones. El **Centro para pacientes internados Philip Hulitar** se encuentra ubicado en la misma dirección en Providence. 351-5570 o 877-322-1678 ... www.hhcri.org

Hospice of Nursing Placement, Inc., 339 Angell Street, Providence, RI 02906, ofrece servicios de atención paliativa a las poblaciones culturalmente diversas. Además de inglés, el equipo cuenta con miembros que hablan portugués, creole caboverdiano, español y ruso.
728-6500 www.hospiceofnursingplacement

Odyssey HealthCare de Rhode Island, 2374 Post Road, Suite 106, Warwick, RI 02886, ofrece servicios de atención paliativa a través de un grupo multidisciplinario, incluyendo médicos, enfermeras, trabajadores sociales, consejeros y nutricionistas. Llame al 738-1492 o al 877-637-9432.

La mayoría de las **Agencias de Enfermeras Visitantes (VNA)** ofrecen servicios de atención paliativa. Para una lista de las **VNA**, llame a THE POINT al 462-4444.

RECURSOS DE VIVIENDA

Rhode Island Coalition for the Homeless, 1070 Main Street, Pawtucket, RI 02860, publica el Street Sheet, un listado de albergues de emergencia, despensas para alimentos y otros recursos de ayuda.

721-5685 www.rihomeless.org

Crossroads Rhode Island, 160 Broad Street, RI 02903, proporciona información y referencias a las personas sin hogar y en transición. Llame al 521-2255.

Muchos pueblos y ciudades tienen autoridades de vivienda pública que proporcionan apartamentos asequibles y vales para Sección 8. Algunos pueblos y ciudades también pueden tener subsidios o préstamos disponibles para reparaciones al hogar. Comuníquese con el ayuntamiento de su pueblo o ciudad.

Rhode Island Housing, 44 Washington Street, Providence, RI 02903, supervisa la administración de 20,000 apartamentos para

personas de edad avanzada, familias y personas incapacitadas de bajos ingresos. Aproximadamente 15,000 de estos apartamentos están incluidos en la Sección 8. Bajo esta categoría, los inquilinos pagan el 30 por ciento de sus ingresos como alquiler. Los 5,000 apartamentos restantes tienen una variedad de subsidios que mantienen alquileres asequibles para hogares de bajos ingresos. Generalmente, los residentes de apartamentos de la Sección 8 deben percibir no más del 50% del promedio de ingreso familiar de Desarrollo de Vivienda y Urbano (HUD) para su comunidad y el tamaño de la familia. Los solicitantes pueden solicitar vivienda en cualquier comunidad en la que deseen vivir. La mayoría de las comunidades tienen una lista que espera para estas unidades de vivienda asequibles. Para más información, llame a **Rhode Island Housing** al 457-1234 (Voz), 450-1394 (TTY) u 800-427-5560. También puede visitar su sitio Web en www.rihousing.org.

Rhode Island Housing colabora además con varias organizaciones sin fines de lucro para prevenir que los consumidores de edad avanzada se conviertan en víctimas de la práctica de préstamos predatorios. Hay servicios de consejería disponible para los consumidores que quieren solicitar un préstamo, refinanciar, están atrasados en los pagos de hipoteca o se enfrentan a la ejecución hipotecaria.

800-436-3180 www.dontborrowtroubleri.org

El **Rhode Island Housing Help Center** se dedica a proporcionar apoyo y educación profesional para ayudar a que más residentes de Rhode Island eviten perder sus hogares y a tomar decisiones seguras e informadas para su futuro. Llame al 457-1130.

Operation Stand Down Rhode Island, 1010 Hartford Avenue, Johnston, RI 02919, ofrece servicios a los veteranos sin hogar e incapacitados. 383-4730 www.osdri.com

El Programa para la **Conversión Hipotecaria del Valor Neto de la Propiedad (HECM)** bajo la **División de Propietarios de Viviendas** de Rhode Island le permite a las personas de edad avanzada hacer préstamos contra el valor neto de sus hogares. El préstamo se salda con la venta de la casa o cuando el dueño/prestatario deja de vivir en ella. Para más información acerca del **HECM**, 457-1234 o 457-1119 ... www.rihousing.org

Los **Programas de Mejoras al Hogar & Reducción del Plomo del Departamento de la Vivienda de Rhode Island** pueden ayudar a los residentes calificados a obtener préstamos a bajo interés para reparaciones y mejoras al hogar.

457-1119 (Mejoras del hogar)

450-1360 (Reducción del plomo)

SERVICIOS LEGALES

El asesor legal para la **División de Asuntos de la Vejez, Departamento de Servicios Humanos**, 74 West Road, Cranston, RI 02920, proporciona información general sobre temas que afectan a las personas de edad avanzada tales como, instrucciones por anticipado, testamentos y fraude, así como otros derechos, protecciones y asuntos para personas de edad avanzada. Para mas informacion llamar al: 462-0341

El **Servicio de Información Legal y Referencias para Personas de edad avanzada del Rhode Island Bar Association**, 115 Cedar Street, Providence, RI 02903, ayuda a obtener servicios legales y asesoramiento a cualquier persona que tenga 60 años o más. Las personas de edad avanzada pueden recibir una consulta inicial gratis de hasta 30 minutos. Llame al 521-5040. Se aceptan llamadas de cobro revertido www.ribar.com

Rhode Island Legal Services Senior Citizens Program, 56 Pine Street, Providence, RI 02903, ayuda a las personas de 60 años o más, de bajos ingresos con ayuda y asesoramiento legal. El programa ayuda a las personas de edad avanzada con los problemas relacionados a vivienda, Seguro Social, Medicare y el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP). Llame al 274-2652, o 272-5335 (TTY), o al 1-800-662-5034.

Las **instrucciones de atención médica por anticipado** son instrucciones escritas que indican el tipo de intervención médica seleccionado por usted. El poder notarial permanente de salud le permite designar a un representante, o a más de un representante, para tomar decisiones de atención médica en su nombre, de usted no poder comunicar sus deseos. El testamento en vida ordena a sus médicos, por adelantado, a no utilizar o discontinuar los procedimientos para el soporte de vida, si así lo desea. Puede obtener formularios para instrucciones de

salud por adelantado llamando al 462-3000 o 462-0740 (TTY). También puede obtener los formularios a través de THE POINT llamando al 462-4444. Los usuarios de TTY pueden llamar al 462-4445.

El **Rhode Island Disability Law Center**, 275 Westminster Street, Suite 401, Providence, RI 02903, ofrece asistencia legal gratuita a personas con incapacidades. Los servicios incluyen la representación individual para proteger los derechos o para asegurar los beneficios y servicios, así como la defensa administrativa y legislativa.
831-3150...831-5335 (TTY)... www.ridlc.org

ASISTENCIA MÉDICA (MEDICAID)/ COMUNIDAD

Asistencia Médica Las personas mayores de 65 años pueden calificar para Medicaid si son residentes de Rhode Island, tienen un historial de trabajo de menos de 10 años que los descalifica para Medicare, tienen ingresos equivalentes a, o por debajo de, el 100% del Índice de Pobreza Federal (FPL) y sus recursos son de menos de \$4,000 para una persona o \$6,000 para una pareja. Si los ingresos de una persona equivalen o superan el 100% del FPL, todavía pueden calificar para Medicaid si tienen gastos médicos. La “prueba flex” puede reducir los ingresos para que se ajusten a las pautas de Medicaid.

Los adultos con incapacidades pueden ser elegibles para Medicaid si son mayores de 18 años, residen en Rhode Island, reciben el Seguro Social Complementario (SSI), o tienen ingresos por debajo del 100% del Índice de Pobreza Federal (FPL) y con recursos de menos de \$4,000 para una

persona o \$6,000 para una pareja casada. Solicite Medicaid llamando al 415-8200 en Greater Providence, 782-4300 u 800-862-0222 en South County; 851-2100 u 800-675-9397 en Newport/Aquidneck Island, 736-1400 u 800-984-8989 para Pawtucket/East Bay, 736-1400 en Warwick y Kent County y 235-6200 en Woonsocket y el norte de Rhode Island.

ASISTENCIA MÉDICA (MEDICAID)/ CUIDADO A LARGO PLAZO

Los **servicios de cuidado a largo plazo de Medicaid (LTC)** están disponibles para las personas mayores de 65 años y los adultos con incapacidades. Los servicios incluyen cuidado en el asilo de ancianos o en el hogar y ayudas basadas en la comunidad tales como servicios domésticos/CNA, equipo médico especial, “Meals on Wheels” (comidas a domicilio), sistemas de respuesta de emergencia personal, manejo del caso, acompañantes para personas de edad avanzada, vivienda asistida, relevo o modificaciones menores al hogar. Para cualificar las personas deben requerir cierto nivel de cuidado. Para más información en el área de Greater Providence, llame al 415-8524 (cuidado en el hogar) o al 415-8455 (cuidado en un centro), East Providence y East Bay al 415-8459, Cranston al 462-5182, Newport y Aquidneck Island al 851-2100, Woonsocket y el norte de Rhode Island al 235-6241.

MEDICARE

Medicare es el programa de seguro médico nacional para las personas de 65 años y más, y las personas jóvenes que hayan tenido una incapacidad por 24 meses o tengan una enfermedad renal en etapa terminal.

Medicare consiste de cuatro partes: Parte A (seguro de hospital), Parte B (seguro médico), Parte C (planes de seguro Medicare Advantage) y Medicare Parte D (planes para medicamentos recetados). Las personas mayores de 65 años automáticamente tienen derecho a la Parte A de Medicare si ellos o sus cónyuges califican para Seguro Social o el Retiro Ferroviario.

Solicite **Medicare** en el Seguro Social o en el Internet tres meses antes de cumplir los 65 años.

800-MEDICARE (1-800-633-4227.877-486-2048 (TTY) www.medicare.gov

PROGRAMAS PARA EL PAGO DE PRIMAS DE MEDICARE (MPPs)

Los programas para el **Pago de Primas de Medicare (MPP)** ayudan a adultos mayores de 65 años y a los adultos con incapacidades a pagar parte o el costo completo de las primas de Medicare Parte A y Medicare Parte B, los deducibles y los copagos.

Para el programa **Medicare para el Beneficiario Calificado (QMB)**, la División de Medicaid del Departamento de Servicios Humanos (DHS) pagará las primas de la Parte A, si procede, y de la Parte B, los deducibles y coseguros de las personas mayores de 65 años y de los adultos con incapacidades si su ingreso anual fuera menos del 100 por ciento del Índice de Pobreza Federal (FPL).

Para el programa **Medicare para Beneficiarios de Bajos Ingresos Especificados (SLMB)**, los ingresos de una sola persona deben estar entre el 100 y el

120 por ciento del FPL. Asistencia Médica pagará la prima de la parte B.

Para el programa Medicare para los **Individuos Calificados (QI1)**, los ingresos deben estar entre el 120 y el 135 por ciento del FPL. En el programa QI-1 el pago de la Parte B está limitado por la disponibilidad de los fondos estatales.

El límite de recursos para todos los programas del **MPP** es de \$6,600 para un individuo y de \$9,910 para una pareja casada. Para más información, llame al Departamento de Servicios Humanos al 462-5300.

PROGRAMA DE PATRULLA DE MEDICARE DE PERSONAS DE LA TERCERA EDAD (SMP)

El programa **Patrulla de Personas de la Tercera Edad (SMP)** de Rhode Island ayuda a los beneficiarios a reconocer y a informar el fraude, el desperdicio y el abuso de Medicare y de Medicaid.

El fraude, el desperdicio y el abuso de Medicare y Medicaid consiste en acciones tales como informar incorrectamente un diagnóstico, procedimiento, tratamiento o medicamento para conseguir un pago más alto, facturar por servicios de salud mental individual cuando se proporciona consejería de grupo, facturar por medicamentos de marca cuando las medicinas dispensadas son genéricas, usar la tarjeta de Medicare o Medicaid de otra persona para obtener servicios, o la doble-facturación por el mismo servicio a Medicare, a Medicaid y a una compañía de seguro privado.

Para más información, llamar a THE POINT al 462-4444. El número de TTY es 462-4445, o visite www.adrc.ohhs.ri.gov.

Para informar fraude a Medicaid por un proveedor, llame a la División Penal, Oficina de Protección al Consumidor del Procurador General, 150 South Main Street, Providence, RI 02903. Llame al 274-4400, Ext. 2269.

Para informar fraude, desperdicio o abuso al Medicaid por los beneficiarios, comuníquese con la Unidad de Fraude del Departamento de Servicios Humanos al 462-2846.

ASISTENCIA CON LOS MEDICAMENTOS /MEDICARE PARTE D

Los planes de Medicamentos recetados de Medicare (Medicare Parte D) ayudan a los beneficiarios de Medicare a pagar por los medicamentos recetados. La cobertura está disponible tanto para los medicamentos de marca como los genéricos. Puede que se apliquen primas, deducibles y copagos.

La asistencia para pagar las primas de Medicare Parte D y otros gastos (“Ayuda Adicional”, o Subsidio por Bajos Ingresos-LIS) puede estar disponible para beneficiarios con ingresos y recursos limitados. Para información, comuníquese con el Seguro Social al 800-772-1213 (voz), 800-325-0778 (TTY), o visite www.ssa.gov. Puede programar consejería para los planes de Medicare Parte D con THE POINT, 50 Valley Street, Providence, RI 02909. Favor de llamar al 462-4444, o visitar www.adrc.ohhs.ri.gov. El número de TTY es 462-4445.

**ASISTENCIA PARA MEDICAMENTOS
/AYUDA FARMACÉUTICA PARA LOS
ANCIANOS DE RHODE ISLAND (RIPAE)**

El Programa de **RIPAE** paga parte del costo de los medicamentos recetados aprobados por **RIPAE** durante la fase deducible y ofrece un reembolso parcial de los medicamentos aprobados de **RIPAE** a los participantes que pasan por la interrupción de servicios (conocido como el "donut hole") de su plan Medicare para Medicamentos Recetados (Medicare Parte D). Los residentes de Rhode Island de 65 años o más que satisfagan ciertos límites de ingreso y muestren prueba de la cobertura de Medicare Parte D y los adultos entre 55 a 64 años que reciban Seguro Social por Incapacidad (SSDI), pueden ser elegibles.

Dependiendo de los ingresos, el programa **RIPAE** paga 60, 30, o 15 por ciento del costo de los medicamentos recetados usados para el tratamiento de la enfermedad de Alzheimer, artritis, diabetes (incluyendo la insulina y las jeringuillas para las inyecciones de insulina),

problemas cardíacos, depresión, anti-infecciosos, mal de Parkinson, presión arterial alta, cáncer, incontinencia urinaria, insuficiencia circulatoria, colesterol alto, asma y condiciones respiratorias crónicas, osteoporosis, glaucoma y vitaminas recetadas y suplementos minerales para los pacientes renales.

RIPAE también ofrece cobertura limitada para el costo de todos los medicamentos recetados elegibles que se utilizan para tratar la esclerosis múltiple. Solo los medicamentos con aprobación de la FDA (excepto aquellos usados para tratar condiciones cosméticas) se cubren bajo RIPAE y son elegibles para reembolso en el “donut hole” de los planes de la parte D.

Para más información, llame a la División de Asuntos de la Vejez del Departamento de Servicios Humanos al 462-3000, o visite www.dea.ri.gov. El número de TTY es 462-0740.

Las solicitudes e instrucciones de cómo solicitar **RIPAE** y el programa de reembolso de **RIPAE** están disponibles en www.dea.ri.gov. También puede llamar a THE POINT al 462-4444. El número de TTY es 462-4445. El sitio Web es www.adrc.ohhs.ri.gov.

Muchos fabricantes farmacéuticos ofrecen algunos de sus medicamentos gratuitamente a los pacientes que tienen dificultad para pagar por los mismos. Llame a Pharmaceutical Research and Manufacturers of América al 877-743-6779 o visite www.RxforRI.org, o comuníquese con Partnership for Prescription Assistance al 888-4PPA-NOW, o visite www.pparx.org.

RECURSOS DE SALUD MENTAL/ CONDUCTUAL

El **Departamento de Salud Conductual, Incapacidad del Desarrollo y Hospitales de Rhode Island** está comprometida a asegurar el acceso a servicios y apoyos de calidad para los residentes de Rhode Island con incapacidades de desarrollo, problemas de salud mental y abuso de sustancias, condiciones médicas y psiquiátricas crónicas a largo plazo y a borrar el estigma atado a dichas incapacidades. Para información sobre servicios de salud mental, llame al 462-2339. Para comunicarse con la División de Incapacidad de Desarrollo, llame al 462-3234. Para el Eleanor Slater Hospital de Cranston, llame al 462-3085. Para la Unidad Zambarano, llame al 567-5400. El sitio Web del departamento es www.bhddh.ri.gov.

Algunos **centros comunitarios de salud** proporcionan servicios de salud mental gratuitos o de bajo costo a las personas de bajos ingresos, incluyendo las personas de

edad avanzada. Ver la lista de los centros de salud mental para la comunidad.

El **Rhode Island Council of Community Mental Health Organizations**, 40 Sharpe Drive, Unit 3, Cranston, RI 02920, ayuda a los individuos que buscan información y referencias para tratamiento. Para una lista de los centros participantes de **RICCMHO**, llame al 273-0900 o visite el sitio Web www.riccmho.org. Estos ofrecen una gran variedad de tratamientos para la salud mental y abuso de sustancias, incluyendo casos de emergencia.

Family Service de Rhode Island ofrece servicios ambulatorios de consejería y psiquiatría en sus oficinas de Providence, North Kingstown y Westerly.

331-1350, ext. 316 www.familyserviceri.org

La **Mental Health Association de Rhode Island**, 500 Prospect Street, Suite 305, Pawtucket, RI 02860, ofrece información y referencias para servicios de salud mental y grupos de apoyo.

726-2285 www.mhari.org

Los **Samaritans de Rhode Island** son un programa para la prevención del suicidio que ayuda a la gente que corre el riesgo de suicidio. 272-4044 o 1-800-365-4044
www.samaritansri.org

La **VNA de Care New England**, 55 Health Lane, Warwick, RI 02886, patrocina grupos de apoyo para el duelo a nivel estatal.
737-6050www.vnacarenewengland.org

Otros recursos de salud mental/conductual:

Butler Hospital:

345 Blackstone Boulevard, Providence, RI 02906. 455-6214 www.butler.org

Los **programas de desintoxicación médica** son atendidos por profesionales que tienen destrezas especializadas para ayudar a que los toxicómanos y sus familias traten los problemas físicos y emocionales causados por la adicción y el abuso de sustancias. El tratamiento es siempre confidencial. Los siguientes lugares ofrecen desintoxicación médica:

Roger Williams Medical Center Behavioral Health: 825 Chalkstone Ave., Providence, RI 02908. 800-252-6466 www.rwmc.org.

El **National Suicide Prevention Lifeline** puede accederse llamando al 800-273-TALK (8255). Esta **línea de prevención de suicidios** tiene además un servicio específicamente para los veteranos de EE. UU. Llame: 800-273-TALK (8255), Ext. 1.

La **Oficina del Defensor de Salud Mental**, 57 Howard Avenue, Cranston, RI 02920, es una agencia estatal independiente que proporciona servicios legales, de investigación y de defensa a las personas, independiente de la edad, para prevenir hospitalizaciones inadecuadas en las instalaciones psiquiátricas y para proteger los derechos y realzar la dignidad de las personas en tratamiento de salud mental y aquellas hospitalizadas para el tratamiento del abuso de sustancias. Llame al 462-2003 o al 800-346-2282. El número de TTY es 462-6018.

SERVICIOS DE RESPIRO (RELEVO)

El **respiro (relevo)** es un servicio de cuidado temporal para las personas de edad avanzada, diseñado para proporcionar alivio a los cuidadores. Los **servicios de cuidado de respiro(relevo)** ofrece el Programa Subvencionado de Relevo el cual ofrece alivio a los cuidadores principales que proporcionan cuidado a personas de 60 años o más, o con un diagnóstico de Alzheimer o demencia relacionada de cualquier edad, que tenga necesidad de asistencia para el cuidado personal. Para información, comuníquese con la Diócesis de Providence,
1 Cathedral Square, Providence, RI 02903.
421-7833, Ext. 211
www.dioceseofprovidence.org

CENTROS PARA PERSONAS DE EDAD AVANZADA

Los **centros para personas de edad avanzada** ofrecen oportunidades para voluntarios, recreación, actividades de grupo, orientación, información y referencia, educación continuada y otros servicios de apoyo para personas de edad avanzada. La mayoría ofrece almuerzos calientes, extensión, transporte y servicios médicos.

Bristol: Benjamin Church Center

1020 Hope Street, Bristol, RI 02809
253-8458

East Providence Senior Center

610 Waterman Avenue, East Providence,
RI 02914 435-7800

Johnston Senior Center

1291 Hartford Avenue, Johnston, RI 02919
944-3343

Lincoln Senior Center

150 Jenckes Hill Road, Lincoln, RI
753-7000

No. Providence: Salvatore Mancini Center

2 Atlantic Boulevard, North Providence,
RI 02904 231-0742

Pawtucket:

Leon Mathieu Senior Center

420 Main Street, Pawtucket, RI 02860
728-7582

Providence:

Capital City Sr. Programs

1085 Chalkstone Avenue, Providence,
RI 02908
455-3888

DaVinci Community Center

470 Charles Street, Providence, RI 02904
272-7474

Federal Hill Community Center

9 Courtland Street, Providence, RI 02903
421-4722

Providence:

Fox Point Senior Center

90 Ives Street, Providence, RI 02906
751-2217

Hamilton House

276 Angell Street, Providence, RI 02906
831-1800

Hartford Park Senior Center

355 Hartford Avenue, Providence,
RI 02909 521-1180

Nickerson House Senior Center

133 Delaine Street, Providence, RI 02909
351-2241

Silver Lake Center

529 Plainfield Street, Providence,
RI 02909 944-8300 (Voice/TTY)

Nota: Las personas sordas o con
impedimentos de audición se reúnen
los martes de 9:00 a.m. a 3:00 p.m.

St. Martin de Porres Center

160 Cranston St, Providence, RI 02907
274-6783

Washington Park Center

42 Jillson Street, Providence, RI 02905
461-6650

West End Community Center

109 Bucklin Street, Providence, RI 02907
781-4242

Westminster Senior Center

133 Mathewson Street, Providence,
RI 02903 274-6900

Warwick:

JONAH Community Center

830 Oakland Beach Avenue, Warwick,
RI 02889 739-1305

Pilgrim Senior Center

27 Pilgrim Parkway, Warwick, RI 02888
468-4090

Woonsocket Senior Center

84 Social Street, Woonsocket, RI 02895
766-3734

PROGRAMA DE ACOMPAÑANTES PARA PERSONAS DE EDAD AVANZADA

El **Programa de Acompañantes para Personas de edad avanzada (SCP)** de Rhode Island es financiado por la Corporation for National Service y administrada por la División de Asuntos de la Vejez. Los voluntarios deben tener 55 años o más y satisfacer límites específicos de ingresos. Los voluntarios reciben un estipendio exento de impuestos y otros beneficios mientras prestan servicio a clientes durante 20 horas semanales. Los voluntarios de **SCP** sirven a los adultos personas de edad avanzada aislados en sus propios hogares, los centros diurnos para adultos y otros sitios de la comunidad.

Proveen innumerables horas de amistad, compasión y contacto humano individual a aquellos necesitados de una mano amiga, socialización y compañerismo.

Para información, llame al 462-0569.

**EMPLEO PARA PERSONAS DE EDAD
AVANZADA/ADULTOS CON
INCAPACIDADES**

Goodwill Industries of Rhode Island, 100 Houghton Street, Providence, RI 02904, es un centro integral de educación y empleo que atiende las necesidades de las personas con incapacidades y otros impedimentos para trabajar. Los servicios incluyen evaluaciones vocacionales, capacitación en computadoras, desarrollo laboral y colocación de empleo y servicios de preparación para el empleo.

861-2080..... 331-2830 (TTY)

..... www.goodwill.org

La **Oficina de Servicios de Rehabilitación-Rehabilitación Vocacional**, 40 Fountain Street, Providence, RI 02903, ayuda a las personas con incapacidades a seleccionar, prepararse, obtener y preservar el empleo.

421-7016 www.ors.ri.gov

Rhodes to Independence puede ofrecer información acerca del Sherlock Plan y el Incentivo de Trabajo del Seguro Social, los cuales ofrecen seguro médico a las personas incapacitadas que trabajan.

462-6022 .. www.rhodestoind.startlogic.com

Servicio, Empleo y Rehabilitación (SER), 101 Main Street, Pawtucket, RI 02860, se dedica a las necesidades de capacitación y empleo del trabajador maduro. SER National es subvencionada por el Departamento de Trabajo de los EE. UU. para que administre el Programa de Empleo y Servicio Comunitario para Personas de Edad Avanzada (SCSEP) en Rhode Island. Los participantes del programa SCSEP proceden de todos los ámbitos de la sociedad, tienen diversas experiencias profesionales y poseen distintos niveles de educación. SER colabora con agencias sedes para proveer a los participantes oportunidades de adiestramiento para actualizar sus destrezas. Para más información, llame al 724-1820.

SEGURO SOCIAL

La **Administración del Seguro Social** es la fuente principal de información de inscripción en el Seguro Social, el Seguro de Ingreso Complementario (SSI) y Medicare. La Declaración Personal de Ganancias y Beneficios ofrece a los trabajadores un registro por año de sus ganancias y un estimado de los beneficios de Seguro Social. Para más información, visite www.ssa.gov o llame al 800-772-1213 o al 800-325-0778 (TTY). Las oficinas del **Seguro Social** atienden sin cita previa para las solicitudes de inscripción al Seguro Social, el Seguro de Ingreso Complementario (SSI) y Medicare. También puede llamar para hacer una cita lo cual reducirá el tiempo de espera en la oficina. También encontrará formularios que se pueden completar en línea visitando www.ssa.gov.

Newport

130 Bellevue Avenue, Newport, RI 02840
866-253-5607

Pawtucket:

4 Pleasant Street, Pawtucket, RI 02860
866-931-7079

Providence:

380 Westminster Street, Providence,
RI 02903
877-402-0808

Warwick

30 Quaker Lane, Warwick, RI 02886
866-964-2038

Woonsocket

2168 Diamond Hill Road, Woonsocket,
RI 02895
877-229-3542

**SEGURO SOCIAL POR INCAPACIDAD /
SEGURO DE INGRESO SUPLEMENTARIO- SSI**

Las solicitudes para **Seguro Social por Incapacidad (SSDI)** se hacen en las oficinas locales. La oficina de Servicios de Rehabilitación de Rhode Island administra la Determinación de Servicios por Incapacidad para la Administración del Seguro Social y determina la elegibilidad médica de las personas incapacitadas que solicitan beneficios monetarios. 40 Fountain St. Providence. 222-3182.....421-7106, (TTY) www.ors.ri.gov

El **Seguro de Ingreso Suplementario (SSI)** provee pagos en efectivo a las personas calificadas de 65 años o más, los ciegos o los adultos con incapacidades. Los beneficiarios del SSI califican para muchas ayudas médicas, asistentes domésticos y otros servicios tales como audífonos, descuentos en cuentas de teléfono y electricidad y la asistencia de un trabajador social. Solicite el **SSI** en su oficina local de Seguro Social.

INFORMACIÓN SOBRE IMPUESTOS

Muchos de los pueblos y ciudades de Rhode Island ofrecen algún tipo de relevo en los **impuestos sobre la propiedad** a sus residentes de edad más avanzada. Pregunte en el ayuntamiento de su pueblo o ciudad.

Para información con respecto a impuestos federales, llame al **Servicio de Rentas Internas**, 380 Westminster St., Providence, RI 02903. 800-829-1040 (Voz/TTY) 800-829-3676 (formularios) www.irs.gov.

Para ayuda con los impuestos estatales: **División de Impuestos de Rhode Island**, 1 Capitol Hill, Providence, RI 02908. 574-8829 574-8970 (formularios)... www.tax.state.ri.us.

El Programa de Relevo para Impuestos sobre la Propiedad de Rhode Island (Forma RI1040H) debe presentarse entre el 1 de enero y el 15 de abril. Los residentes de Rhode Island que sean dueños de casa o inquilinos con ingresos menos de \$30,000 pueden recibir un rebaja de hasta \$300 de la División de Impuestos de Rhode Island.

TRANSPORTE

Bajo la Ley de Estadounidenses con Incapacidades, los residentes de Rhode Island de cualquier edad que tengan una incapacidad pueden ser elegibles para los **Servicios de Paratransito de la Ley de Estadounidenses con Incapacidades (ADA)**. El programa ofrece servicios de transporte de puerta a puerta si la incapacidad le impide a un individuo usar el servicio regular de autobús de RIPTA. El servicio se proporciona junto con las rutas de autobús de RIPTA a un costo del doble de la tarifa de autobús estándar. Inscríbase por teléfono o presentando una solicitud a la oficina. 784-9500 www.ripta.com

Algunos **pueblos y ciudades** ofrecen transporte a las personas de edad avanzada para destinos no-médicos, tales como la tienda de comestibles. Llame a su centro local para personas de edad avanzada para indagar acerca del transporte no-médico. Vea la sección de los centros para personas de

edad avanzada en este manual para la información de contacto.

El **Departamento de Servicios Humanos** ayudará a las personas inscritas en Asistencia Médica y hará los arreglos necesarios para el transporte que no sea de urgencia para los servicios cubiertos.
784-3899

La **Rhode Island Public Transportation Authority (RIPTA)**, 705 Elmwood Avenue, Providence, RI 02907, ofrece descuentos para los pases de autobús. Los residentes de 65 años o más pagan \$17.50 para un pase de cinco años. Los pasajeros que califiquen que están incapacitados pagan \$10 más por un pase de 5 años. Los titulares de pases de autobús pagan la mitad de la tarifa fuera de las horas pico, los fines de semana y los días de fiesta. Los titulares de pases de autobús inscritos para Asistencia Médica o que sean miembros del grupo 8018 del programa Rhode Island Pharmaceutical Assistance to the Elderly (RIPAE) pueden ser elegibles al

programa de tarifa gratis. Las tarjetas de reemplazo cuestan \$10 para el primer reemplazo y \$15 para los reemplazos siguientes.

784-9500 www.ripta.com

El programa **Ride** de RIPTA proporciona servicios de transporte para las personas de 60 años o más y los adultos con incapacidades menores de 60 años que cumplan ciertos criterios. El transporte por lo general está disponible los días laborables de 10:00 a.m. a 2:00 p.m. para citas médicas, terapia, pruebas médicas, cuidado diurno para adultos, diálisis, renal, tratamientos contra el cáncer, y almuerzos en comedores. La tarifa es de \$2 por viaje. El viaje de ida y vuelta es \$4. No se les cobra a los clientes de los centros de cuidado diurno para adultos y las personas con Asistencia Médica. Llame al 461-9760, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:30 p.m., por lo menos siete (7) días laborales antes de las citas para hacer arreglos para el transporte, o visite www.ripta.com.

SERVICIOS PARA VETERANOS

La **Oficina para Asuntos de Veteranos de Rhode Island**, una División del Departamento de Servicios Humanos (DHS) de Rhode Island, ofrece muchos servicios a los veteranos de Rhode Island y sus familiares. Estos incluyen:

- Asesoramiento sobre beneficios
- Referencias a los servicios de apoyo en la comunidad
- Servicios de entierro en el Cementerio de Veteranos de RI
- Servicios para los veteranos sin hogar

Para información, comuníquese con las siguientes oficinas del DHS:

Greater Providence	415-8200
Pawtucket/East Bay	721-6600
South County	782-4300
Warwick y Kent County	736-1400
Woonsocket y Northern RI	235-6200

Operation Stand Down Rhode Island, 1010 Hartford Avenue, Johnston, RI 02919, ofrece servicios a los veteranos sin hogar e incapacitados. Los servicios incluyen servicio social, consejería y vivienda de emergencia y permanente.
383-4730 www.osdri.com

La **Oficina Regional de Providence para la Administración de Beneficios de Veteranos** es responsable del manejo de la mayoría de los beneficios no-médicos que ofrece la Administración de Beneficios para Veteranos, incluyendo remuneración, pensión, rehabilitación vocacional y consejería. La oficina coordina las actividades locales de los beneficios relacionadas a la educación, las garantías de préstamos hipotecarios y los seguros de vida para los veteranos. La oficina se encuentra en 380 Westminster Street en Providence, RI 02903.
800-827-1000 www.va.gov

El **VA Medical Center de Providence** se dedica a proporcionar cuidados médicos integrales de alta calidad ambulatorios y con hospitalización a los veteranos que residen en Rhode Island y en el sureste de Massachusetts. 830 Chalkstone Ave. Providence, RI 02908. 273-7100 o 866-363-4486 www.providence.va.gov

El **Cementerio para Veteranos de Rhode Island** se encuentra en Exeter. Llame al 268-3088 para obtener información sobre la aprobación y la elegibilidad para el entierro, o visite: www.dhs.state.ri.us/dhs/dvetceme.htm.

La misión del **Rhode Island Veterans Home**, 480 Metacom Avenue, Bristol, RI 02809, es proporcionar servicios de enfermería y de cuidado de alta calidad a los veteranos de guerra de Rhode Island necesitados. Además se proporcionan servicios sociales, médicos, de enfermería y rehabilitación a los veteranos y sus sobrevivientes y/o dependientes.

253-800, Ext. 495

www.dhs.ri.gov/Veterans/RIVeteransHome

El Centro de Recursos y Rehabilitación para Veteranos, 830 Chalkstone Avenue, Providence, RI 02908, proporciona una gama de recursos vocacionales y de apoyo a los veteranos con barreras al empleo y/o con alguna incapacidad. 273-7100, Ext. 3413 www.providence.va.gov

El Warwick Veterans Center, 2038 Warwick Avenue, Warwick, RI 02889, proporciona consejería para el reajuste y servicios de extensión a todos los veteranos que sirvieron en zonas de combate. También hay disponibles servicios de consejería por duelo y para el abuso u hostigamiento sexual relacionado con el ejército. Los miembros de la familia y/o parejas pueden atenderse en el Centro de Veteranos para asuntos relacionados con el ejército. NO hay costo para los veterano o sus familias para la obtención de estos servicios. 739-0167 www.providence.va.gov/Vet_Center.asp

OPORTUNIDADES PARA VOLUNTARIOS

El **Retired Senior Volunteer Program (RSVP)** ofrece oportunidades a las personas mayores de 55 años con deseo de utilizar su entusiasmo, destrezas y experiencias en una capacidad voluntaria. Para información, llame a las siguientes agencias:

Blackstone Valley RSVP:

32 Goff Avenue, Pawtucket, RI 02860
723-4520 www.bvcap.org

Capitol Region RSVP:

9 Courtland Street, Providence, RI 02903.
421-4722 www.capitolregionrsvp.org

Cranston RSVP:

1070 Cranston Street, Cranston, RI 02920.
780-6180 www.cranstonri.com

East Bay RSVP:

610 Waterman Ave., East Providence,
RI 02915.
435-7876 www.ebcap.org

Westbay RSVP:

218 Buttonwoods Avenue, Warwick,
RI 02886. 732-4666 www.westbaycap.org

RSVP de Northern Rhode Island:

84 Social Street, Woonsocket, RI 02895.
766-2300

El East Bay Foster Grandparent Program,
610 Waterman Avenue, East Providence,
RI 02903 da servicio a los niños con
necesidades especiales en el área de East
Bay. Hay oportunidades voluntarias para las
personas de 60 años y más, que califiquen
por sus ingresos y que disfruten trabajar con
los niños. 435-7876 www.ebcap.org

**El Foster Grandparent Program de Rhode
Island,** 145 Washington Street, West Warwick,
RI 02893 da servicio a los niños con
necesidades especiales en todo el estado que
se encuentran en entornos residenciales y
comunitarios como escuelas, centro de
cuidado diurnos y hospitales. 401- 822-4450.

El Providence Foster Grandparent Program, 9 Courtland Street, Providence, RI 02903 da servicio a los niños con necesidades especiales en la capital.
421-1095 o 462-4444
www.capitolregionrsvp.org

El Neighborhood Friendly Visitor Program, 1 Cathedral Square, Providence, RI 02903, proporciona compañía y apoyo de amistad a las personas ancianas confinadas al hogar en todo el estado. Los voluntarios visitan para leer, escribir cartas y charlan con las personas confinadas necesitadas de contacto social. Este programa da la bienvenida a las personas de edad avanzada que desean ofrecer su tiempo voluntario por algunas horas cada semana. Los ancianos confinados en sus hogares también pueden llamar para informarse acerca de como comunicarse con un visitante.
421-7833www.dioceseofprovidence.org

**LA GUÍA DE RHODE ISLAND PARA
SERVICIOS A LAS PERSONAS DE EDAD
AVANZADA Y ADULTOS CON
INCAPACIDADES**

La información contenida en la edición en español de **LA GUÍA DE RHODE ISLAND A LOS SERVICIOS PARA PERSONAS DE EDAD AVANZADA Y ADULTOS CON INCAPACIDADES** es correcta a la fecha de septiembre de 2012. Se pueden hacer correcciones escribiendo a:

Lawrence Grimaldi
Chief, Program Development
RI Department of Human Services,
Division of Elderly Affairs
74 West Road, Cranston, RI 02920.

Las correcciones se pueden también enviar por FAX al 462-0503, o al correo electrónico lgrimaldi@dea.ri.gov.

El Departamento de Servicios Humanos de Rhode Island, División de Asuntos de la Vejez, agradece el apoyo y ayuda de la Diócesis de Providence para la traducción y la producción de esta guía.